

УДК 378.09

DOI: 10.23951/2307-6127-2017-4-19-26

КУЛЬТУРНАЯ ИННОВАЦИЯ: ЛОКАЛИЗАЦИЯ И ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗАЦИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ В КИТАЕ

Сунь Янь

Хэйлунцзянский институт иностранных языков, Харбин, Китай

Изучаются взаимосвязи между инновационными системами, научными исследованиями и высшим образованием. Сделана попытка осветить современное высшее образование в аспекте его локализации и интернационализации. Главная цель работы – на основе анализа китайской модели высшего образования изучить основные функции высшего образования в области культурных инноваций. Стартовой позицией является понимание роли высшего образования как первоначального вклада в развитие культурных инноваций. К образовательной системе стали применяться иные требования: акцент делается на высоком качестве, диверсификации и долговременности. Воспитание кадров в образовательных концепциях стабильно рассматривается как центральная задача высшего образования наравне с деятельностью, ориентированной на качество профессиональной подготовки. Исходя из этого поставлены следующие задачи: во-первых, проанализировать особенности локализации высшего образования и его влияния на культурные инновации, выдвинув ряд предложений по реформе высшего образования для продвижения культурных инноваций; во-вторых, доказать важность интернационализации высшего образования для продвижения культурных инноваций; в-третьих, исследовать процессы интернационализации китайского высшего образования. Сделан вывод о том, что локализация и интернационализация китайского высшего образования имеют большое значение для реализации культурных инноваций и поддерживают баланс между родной культурой Китая и международной культурой.

Ключевые слова: *культурные инновации, локализация, интернационализация, китайское высшее образование.*

Сегодня в Китае, как и в других регионах мира, происходят фундаментальные изменения в подходах к исследованию взаимосвязи инноваций и высшего образования, что определяется важной ролью, которую играют инновации в росте и устойчивом развитии общества. Процессы этих изменений можно описать как переход к отмене регулирования и росту конкуренции, от администрирования к менеджменту. Данные изменения оказывают большое влияние на вовлеченные в эти процессы социальные институты, к которым можно отнести институты высшего образования и научно-исследовательские институты. Сегодня они пытаются завоевать автономию и право действовать самостоятельно. Взаимодействие между университетами и различными отраслями промышленности постепенно выходит за пределы национальных границ. Поэтому данная работа посвящена изучению глобальной взаимосвязи между инновационными системами, научными исследованиями и высшим образованием, а также попытке осветить современное высшее образование в аспекте его локализации и интернационализации.

Чтобы построить общество, ориентированное на инновации, важно развить инновационную культуру. По общему признанию, колледжи и университеты являются основным местом, где прививается культура в ее высших проявлениях, а также происходит постоянный

процесс обновления знаний. Государству необходимо прикладывать большие усилия, чтобы укреплять внедрение культурной инновации через высшее образование, культивировать осознание инновации, поощрять дух инновационности, сделать совершенным механизм инноваций и вдохнуть в инновации жизненную силу. Только таким образом можно породить культурную атмосферу для создания инновационной элиты, которая обеспечит мощную нравственную и интеллектуальную поддержку для построения общества, ориентированного на инновации.

Рассмотрим подробно феномены локализации и интернационализации высшего образования Китая в связи с культурными инновациями.

1. Локализация высшего образования и культурная инновация. Под пристальным взглядом исследователей сферы образования популяризируется идея образовательной локализации. На самом деле в истории исследования китайского образования и развития о ней начали говорить еще в 1940-х гг. Таким образом, еще до того как приступили к практическим действиям по реализации локализации, в основу этого процесса была заложена идеологическая база. Многими поколениями китайцев вынашивалась идея сгенерировать культурные инновации посредством слияния блестящей национальной идеологической культуры и иерархии знания с китайской реальностью. Эта идея формируется от популярного в 1800-х гг. принципа «китайский стиль – западный опыт», находит свое понимание в 1940-х во взглядах председателя Мао на «марксизм в китайском стиле», развивается в теории президента Дэн Сяопина о социализме с китайскими особенностями.

Зарождение локализации является вполне логичным процессом в китайской культуре. Локализация фокусируется на защите 5 000-летней цивилизации и обеспечивает наличие истинно китайского культурного и идеологического качества. Таким образом, используя новые методы развития, локализация сохраняет важнейшие ценности национальной культуры.

Входя во второе десятилетие XXI в., правительства многих государств предложили новые стратегии для развития высшего образования на Международной конференции по вопросам образования, менеджмента и социальной науки (ICEMSS 2013). Эти стратегии необходимы для того, чтобы справиться с проблемой стремительного прогресса в науке и технологии, способствовать распространению знаний, а также усилить конкурентоспособность наций. Находясь в условиях международного финансового кризиса, все страны, независимо от уровня развития, должны были разработать пути внедрения инноваций и улучшения качества высшего образования. Ключевыми должны были стать меры по внедрению инноваций в науке, технологии и образовании для ускоренного экономического возрождения и стабильного развития страны.

Сегодня Китай активно продвигает новые идеи в экономике, политике, культуре общества. В последние годы потребительская структура отходит от моделей выживания, необходимых в недавнем прошлом, и приходит к моделям быстрого развития. К образовательной системе стали применяться иные требования: акцент делается на высоком качестве, диверсификации и долговременности. Таким образом, образование в Китае берет на себя двойную задачу – многостороннего развития и улучшения качества.

Делая упор на новаторские таланты, локализация высшего образования и культурная инновация сейчас сталкиваются с новыми проблемами, касающимися концепций образования и научного исследования, а также практик преподавания.

Имея за плечами многолетний опыт преподавания, ориентированного только на успешную сдачу экзаменов, режим обучения не может адаптироваться к требованиям формирующейся инновационной среды; ослабляется способность воспитания высококвалифицированных специалистов и талантливых новаторов, а система оценки и отбора талантливых

людей оказывается неэффективной. Из-за отсутствия талантливых лидеров целые группы преподавателей демонстрируют недостаточно хорошие результаты своей деятельности, и это негативно сказывается на качестве образования и воспитания новаторских талантов. Некоторые колледжи и университеты оказываются неспособными отвечать требованиям бурного промышленного развития. Промышленность не находит мотивацию для участия в высшем образовании и теряет стандарт социальной поддержки высшего образования. В то же время способность высшего образования служить обществу требует значительного улучшения. В результате поиск наиболее эффективных решений национальных и региональных задач должен осуществляться в соответствии с происходящими трансформациями, которые включают в себя и те, что приводят к неизвестным и, возможно, негативным последствиям.

В институтах высшего образования происходит апробация обучающих концепций, ориентированных на человека, и углубляется реформа методов воспитания кадров. В образовательных концепциях воспитание кадров стабильно рассматривается как центральная задача высшего образования, наравне с деятельностью, ориентированной на качество профессиональной подготовки. Акцент делается на воспитание социальной ответственности студентов, развитие новаторского духа и способности к практической деятельности, но также подчеркивается необходимость образования в академическом научном стиле, стремления к культурному совершенствованию и обучения на протяжении всей жизни.

В связи с этим необходимо поощрять университеты принимать самостоятельные решения для проведения реформ, уделяя внимание сочетанию способности учиться и думать, знать и делать. Обучать студентов нужно в соответствии с их способностями. Преподаватели должны активно продвигать новые методы и проводить открытые занятия, пробуждать самостоятельное мышление и осознание необходимости инноваций, культивировать способности студентов к обработке информации и приобретению новых знаний, анализу и решению проблем, кооперации и социальному взаимодействию. Необходимо расширять автономные права колледжей и университетов на исследование и внедрение современных способов создания благоприятных условий для воспитания талантливых молодых людей.

В китайском образовании, для того чтобы наладить соответствие между реальными результатами образования и спросом нации на талантливую молодежь, происходит структурирование научных систем для оценки качества обучения кадров. Чтобы сделать реальностью практику развития страны через науку и образование, усилив страну талантливыми специалистами и стратегией непрерывного развития, Китай предложил долгосрочную программу развития науки и технологии, талантливых кадров и образования. Чтобы удовлетворить спрос нации на экономическое и социальное развитие, следуя закону воспитания и образования талантливых людей, китайское правительство, общество и университеты берут на себя ответственность по обучению и поощрению талантов, совместно решая проблему несоответствия между спросом на эффективную подготовку кадров и тем, что образование может предложить сейчас. Что касается колледжей и университетов, они должны улучшить воспитание кадров для того, чтобы социально-экономическое развитие и обучение соответствовали современным требованиям к специалисту, нанимаемому на работу.

Правительство КНР постоянно увеличивает расходы на формирование системы непрерывного обучения и развития специалистов. В Конспекте образовательных программ указывалось, что к 2012 г. финансирование образования вырастет на 4% от ВВП. Делается акцент на том, что государство несет ответственность за выделение ассигнований на высшее образование, поощряет общество к развитию высшего образования и совершенствует политику материальной поддержки учащихся университетов. Кроме того, правительство ука-

зывает на необходимость руководства региональным высшим образованием, особенно это касается поддержки высшего образования на среднем западе КНР и национальных территорий. Руководствуясь идеей пожизненного образования, правительство стремится отыскать способы взаимодействия общего образования с профессиональным, школьным, общественным и семейным образованием.

2. Интернационализация высшего образования и культурная инновация. В течение десятилетия обсуждалась система образования при социализме с китайскими особенностями, а также проблема образовательной локализации. Глубокому переосмыслению подверглись реальность образования, опыт и предыдущие теории – все это способствовало исследованию локализации образования, но этот традиционный способ мышления в начале XXI в. стал постепенно заменяться образовательной глобализацией.

Эволюция общества в сторону глобализации, в которой важнейшую роль играют знания, привела к системным и институциональным изменениям в высшем образовании. Появилась необходимость в том, чтобы университеты модернизировали характер деятельности и могли удовлетворить сложные общественные запросы и ожидания [1]. Надгосударственные институты, такие как Организация экономического сотрудничества и развития, взяли на себя руководство политикой в отношении высшего образования, и это привело к большим системным и структурным изменениям в системе высшего образования [2]. Они включают изменения в системе менеджмента и управления [3]; изменение роли государства – от почти полного контроля до дистанционного наблюдения [4], что в результате привело к усилению автономии институтов, усилению ответственности [5], а также к конкуренции между институтами [6]. Большинство университетов во всем мире нуждаются в переменах и становятся более предприимчивыми, и этот дух предприимчивости привел к тому, что университеты расширили масштабы своей деятельности, выйдя за национальные границы.

По мере того как деятельность институтов высшего образования становится более развитой в рамках международных (кооперация) и глобальных (конкуренция) границ [7], растет и число проблем, с которыми сталкиваются эти вузы. Университеты, которые доминируют в системах своего национального образования, сейчас борются за то, чтобы улучшить качество своей академической деятельности, и вынуждены изменить мышление и начать думать, как их международные коллеги. Университеты, которые ранее самостоятельно занимались менеджментом и управлением, имеют преимущества в среде конкурентов. Это происходит благодаря тому, что они принадлежат к странам, которые установили доминирующие научные системы, имеют больше ресурсов или же приобрели международную репутацию и опыт, ранее осуществляя более обширную деятельность на международном уровне. Они создали свой собственный бренд. Это университеты, которые сегодня считаются по праву университетами мирового класса [8] – Гарвард, Йельский университет, Кембридж являются его представителями, какими жаждут быть большинство вузов во всем мире. Положение таких университетов на международной шкале узаконивается всемирным рейтингом, который главным образом оценивает рабочие характеристики вкупе с научно-исследовательской деятельностью. Тем не менее это подпитывает сопернический энтузиазм среди университетов на глобальном уровне [9]. Утверждается, что «все хотят стать университетом мирового класса. Ни одна страна не желает оставаться в стороне», но «проблема в том, что никто не знает, что же такое на самом деле университет мирового класса...». Вероятно, не существует единого мнения по поводу определенной и ясной идеи университета мирового класса, но очевидно, что все подразумевают модель исследовательского университета [10]. Большинство европейских и азиатских университетов сражаются за положение в международных рейтингах университетов, нацеленных на исследователь-

скую деятельность, и подавляющее большинство этих вузов желает, чтобы их название и академическая деятельность ассоциировались с университетом более высокого ранга [11].

Интернационализация высшего образования может способствовать усилению конкурентоспособности страны. Инвестируя в знание и совершенствуя его, технически ориентированные прикладные университетские исследования могут эффективно продвигать и поддерживать конкурентные преимущества государства. Следовательно, интернационализация высшего образования, конкурентная сила, экономика и развитие науки тесно взаимосвязаны между собой.

Если говорить об имидже страны, образование можно считать своего рода коммуникативной политикой, которая может улучшить этот имидж. В то же время международное образовательное сотрудничество можно рассматривать как вид инвестирования в иностранную политику, что может улучшить международные отношения. Связь культуры, экономики, науки, технологии и образования может поддерживать культурную коммуникацию с другими странами.

Интернационализация образования делает грандиозный вклад в культурную инновацию в международном масштабе. Интернационализация экономики и улучшение межкультурной коммуникации дает потенциальный ключ к признанию страны и выживанию культуры. Поэтому необходимо улучшать и усиливать признание страны другими государствами через высшее образование и культурные инновации.

Что касается слияния мультикультурных и социокультурных факторов, то они тесно связаны между собой и влияют на признание страны в мире. С точки зрения социальной культуры для стран, которые видят в интернационализации уважение к разнообразию и путь к взаимодействию и взаимному влиянию, защита и усиление собственной культуры становятся сильной мотивацией. А признание культурных различий между странами считается основной причиной интернационализации системы национального образования [12].

Интернационализация высшего образования – это именно международное сотрудничество и связи между разными странами, включая образование за рубежом, международный обмен студентами и преподавателями, изучение как мировой, так и региональной культуры, а также техническая поддержка. Интернационализация образования включает все виды деятельности в высшем образовании: содержание курсов, методики преподавания, способность использовать иностранные языки и понимать мультикультурные процессы.

В области интернационализации высшего образования Китай уделяет внимание двум аспектам. Один из них – обучение студентов за рубежом. С 1985 г. по сегодняшний день Китай остается страной, в которой самое большое число студентов проходят обучение за рубежом. В 1985 г. 53 378 китайских студентов обучались за границей. Сейчас эта цифра составляет 394 669 человек. Нетрудно заметить, что Китай уделяет большое внимание интернационализации высшего образования, особенно политике обучения за рубежом.

Чтобы повысить уровень интернационализации высшего образования, Китай использует также второй метод – сотрудничество китайских средних школ с зарубежными школами. Через такое сотрудничество заимствуются продвинутые модели обучения в школах; мы также можем учиться на примере их профессиональных курсов и модернизировать преподавание основных дисциплин. Это помогает усилить интернационализацию высшего образования в некоторых школах, районах и даже отдельных регионах в целом. Кроме того, международное сотрудничество в школах позволяет использовать иностранные инвестиции и таким образом восполнять недостаток финансирования образования, а также улучшать условия образования.

Однако этого далеко не достаточно. Принимая во внимание зарубежный опыт, авторы считают, что интернационализация высшего образования в Китае должна развиваться в следующих

направлениях: для повышения качества в институтах высшего образования китайское правительство должно поощрять интернационализацию высшего образования, следуя политике продвижения заграничных студентов, создавая академические связи и сотрудничая с другими странами. Следуя политике поощрения зарубежного образования студентов и преподавателей, государство организует фонды, позволяющие посылать преподавателей и администраторов на обучение за границей. Независимо от государственных инвестиций, другие страны предлагают преподавателям и студентам множество стипендий. Таким образом, число студентов, обучающихся за границей, неуклонно растет. Студенты становятся одним из основных факторов в реформе высшего образования. Академические связи, сотрудничество и совместное управление институтами высшего образования являются основными путями для повышения качества высшего образования. Через академические связи и сотрудничество преподаватели в Китае могут получить возможность общаться с зарубежными экспертами и принимать участие в международных конференциях. Политика совместного управления высшим образованием позволяет зарубежным университетам образовывать в Китае свои филиалы.

Как историческое свидетельство китайских образовательных реформ и высокого уровня развития высшего образования в июле 2010 г. в Китае был опубликован сборник долгосрочных программ образовательных реформ и планов развития на 2010–2020 гг. В данном сборнике отдельную главу занимает вопрос о расширении возможностей образования за счет открытости внешнему миру, что демонстрирует приверженность Китая зарубежным образовательным связям и сотрудничеству в области образования.

Различные формы активной коммуникации и сотрудничества в области интернационального образования открыли нам обширное пространство для развития высшего образования. Университеты с наивысшими научными и образовательными возможностями стали ядром международных связей и сотрудничества в области образования.

Таким образом, локализация высшего образования и его интернационализация имеют огромное значение для функционирования культурной инновации и поддержания баланса между китайской национальной культурой и всемирной культурой. Чтобы построить инновационно ориентированную страну, китайское высшее образование может развиваться, опираясь на локализацию и интернационализацию, улучшая качество образования и внедряя инновации в практику преподавания и проведения структурных реформ, а также уделяя больше внимания научным исследованиям образования через академическую деятельность, международные связи и сотрудничество.

Список литературы

1. Мок К. Х., Уэлш А. Глобализация и реструктурирование образования в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Бейсингтон; Хэмпшир: Palgrave Macmillan, 2003.
2. Вайра М. Глобализация и организационные изменения в высшем образовании: основа для анализа // Высшее образование. 2004. № 48. С. 483–510. DOI: 10.1023/B:HIGH.0000046711.31908.e5.
3. Дим Р., Брэони К. Дж. Менеджмент как идеология: случай «нового менеджерализма» в высшем образовании // Оксфордский обзор образования. 2005. № 31 (2). С. 213–231. DOI: 10.1080/03054980500117827.
4. Эмерал А., Магальянес А. О рынке, автономии и управлении – еще раз о двуликом Янусе // Политика высшего образования. 2001. № 14 (1). С. 7–20. DOI: 10.1016/S0952-8733(00)00028-3.
5. Орта Х., Баккаро. МСРП. Прозрачность и проактивность: попытки высшего образования снова завоевать доверие людей. Вирджиния: Центр философской документации, 2008.
6. Джонблуд Б. Об умных правилах и умных слияниях: новые модели финансирования университетских исследований в Нидерландах. Доклад для 19-й ежегодной конференции CHER (7–9 сентября 2006 г.). Кассель, 2006.
7. Тайхлер У. Дебаты по вопросам интернационализации высшего образования // Высшее образование. 2004. № 48. С. 5–26. DOI: 10.1023/B: HIGH.0000033771. 69078.41.
8. Шетток М. Управление в успешных университетах. Open University Press, 2003.

9. Дилл Д., Соо М. Академическое качество, таблица рейтингов и общественная политика: Кросс-национальный анализ системы ранжирования университетов // Высшее образование. 2005. № 49. С. 495–533. DOI: 10.1007/s10734-004-1746.
10. Дим Р., Мок К., Лукас Л. Трансформирование высшего образования – по чьему образу и подобию? Исследование концепции университета «мирового класса» в Европе и Азии // Политика высшего образования. 2008. № 21. С. 83–97. DOI: 10.1057/palgrave.hep.8300179.
11. Маргинсон С., Савир Е. Передовые стратегии университетов в условиях глобализма: Сравнительное изучение Индонезийского университета и Австралийского национального университета // Высшее образование. 2006. № 52. С. 343–373. DOI: 10.1007/s10734-004-5591-6
12. Дун Чень. Интернационализация высшего образования в Китае и пути ее развития // Исследование высшего образования. 2011. Т. 1, № 1.

Сунь Янь, доцент, Хэйлунцзянский институт иностранных языков (ул. Шиданайлу, 1, Харбин, Китай, 150025). E-mail: sunyannushi@126.com

Материал поступил в редакцию 18.07.2017

DOI: 10.23951/2307-6127-2017-4-19-26

CULTURAL INNOVATION: LOCALISATION AND INTERNATIONALISATION OF HIGER EDUCATION IN CHINA

Sun Yan

Heilongjiang international university, Harbin, China

The article is devoted to studying the interrelation of innovational systems, scientific research, and higher education. It makes an attempt to show modern higher education in the aspect of its localization and internationalization. The chief aim of the paper is to study the major function of Chinese higher education in cultural innovation. The author analyses the process of China's higher education nationalization and internationalization, and the new challenges of cultural innovation. The starting point is an original contribution to understanding the role of higher education in relation to innovation. New requirements are being applied to the educational system: today, high quality, diversification, and permanency are being emphasized. In modern educational conceptions, the staff education is being considered firmly as the main task of higher education, as well as activities meant to improve the quality of professional training. On this basis we move ahead and the procedure we follow can be briefly described as follows: firstly, the paper makes a simple analysis of the characteristics of higher education localization and its influence on cultural innovation; meanwhile, the author puts forward several proposals for the reform of higher education in order to promote cultural innovation. Secondly, the author proceeds to emphasize the importance of higher education internationalization and its value in cultural innovation. Thirdly, the paper expounds internationalization communication and cooperation of Chinese higher education. At last, it is concluded that higher educational localization and internationalization are of great significance for realization of the function of cultural innovation keeping balance between Chinese native culture and international culture.

Key words: *cultural innovation, localization, internationalization, Chinese higher education.*

References

1. Mok K.-H., Welch A. R. *Globalization and educational restructuring in the Asia Pacific region*. Houndmills, Basingstoke, Hampshire, Palgrave Macmillan Publ., 2003. 375 p.

2. Vaira M. Globalization and organizational changes in higher education: the basis for analysis. *Higher Education*, 2004, no. 48, pp. 483–510. DOI: 10.1023/B:HIGH.0000046711.31908.e5.
3. Dim R., Breoni K.Dzh. Management as an ideology: the case of “new managerialism” in higher education. *Oxford Review of Education*, 2005, vol. 31 (2), pp. 213–231. DOI: 10.1080/03054980500117827.
4. Emeral A., Magal'yanes A. On the market, autonomy and management - once again about the two-faced Janus. *Policy of higher education*, 2001, vol. 14 (1), pp. 7–20. DOI: 10.1016/S0952-8733(00)00028-3.
5. Orta Kh., Bakkarо. MSRP. *Prozrachnost' i proaktivnost: popytki vysshego obrazovaniya snova zavoyevat' doveriye lyudey* [MSRP. Transparency and Proactivity: Higher Education Attempts to Recover People's Trust Again]. Virdzhiniya, Tsentr filosofskoy dokumentatsii Publ., 2008.
6. Jongbloed B. On smart rules and clever mergers: new models for funding university research in the Netherlands. Report for the 19th Annual Conference of CHER (September 7–9, 2006). Kassel, 2006.
7. Taihler U. Debate on the internationalization of higher education. *Higher education*, 2004, no.48, pp.5–26. DOI: 10.1023/B:HIGH.0000033771.69078.41
8. Shattock M. *Managing successful universities*. Open University Press, 2003.
9. Dill D., Soo M. Academic quality, rating table and public policy: Cross-national analysis of university ranking system. *Higher education*, 2005, no. 49, pp. 495–533. DOI: 10.1007/s10734-004-1746-8.
10. Dim R., Mok K., Lukas L. Transforming higher education in whose image? Exploring the concept of the “world-class”. University in Europe and Asia. *Higher education policy*, 2008, no. 21, pp. 83–97. DOI: 10.105.
11. Marginson S., Savir E. Advanced University Strategies in the Context of Globalism: A Comparative Study of the University of Indonesia and the Australian National University. *Higher Education*, 2006, no. 52, pp. 343–373. DOI: 10.1007/s10734-004-5591-67/palgrave.hep.8300179.
12. Dun Chen. Internatsionalizatsiya vysshego obrazovaniya v Kitaye i puti eyo razvitiya. *Issledovaniye vysshego obrazovaniya – Study of higher education*, 2011, vol. 1, no. 1.

Sun Yan, Heilongjiang International University (1 South Shida Road, Limin Development Zone, Harbin, China, 150025). E-mail: sunyannushi@126.com.